



# AQUÍ NO HI HA CAP ÀNGEL

Chorégraphie  
de  
RAMON OLLER

M E T R O S



Centre Georges Pompidou

Centre Georges Pompidou (Grande Salle)

du 12 au 15 novembre

## AQUÍ NO HI HA CAP ÀNGEL

Chorégraphie : Ramon Oller  
Direction théâtrale : Joan Castells  
Musique : Etienne Schwarcz - Musiques traditionnelles catalanes  
Lumière : Keith Yetton  
Actrice : Lola Lizaran  
Danseurs : Or Abuhau, Nadine Astor, Annabelle Bonnery, Marta Carrasco, Paul Gazzola, Thérèse Lorenzo, Jeannette Moreno, Anne Morin, Keith Morino, Dephine Nicolas, Ramon Oller, Lluís Pascual, Mireia Pujol  
Répétitrice : Isabelle Grangean  
Textes : Mercè Rodoreda  
Costumes : Mercè Paloma  
Scénographie : Joan Jorba  
Son : Artur Alvarez  
Photographie : Ricardo Sanchez  
Production : Montserrat Prat  
Direction : Ramon Oller

Musique enregistrée dans les studio Music Evens de Montpellier avec la collaboration de :

Voix : Françoise Slacik  
Violoncelle : Cristian Florea  
Hautbois : Daniel Thiery  
Cor anglais, hautbois : David Touveneau  
Clarinete : Christian Awedro  
Prise de son : Yves Carlos  
Compositeur : Etienne Schwarcz

Coproduction : Festival International d'Aix-en-Provence, Danse à Aix 92, Generalitat de Catalunya, Departament de Difusio Cultural.  
Companyia Metros S.L., Mercat de les Flors - Mairie de Barcelone.

Avec la collaboration de la Mairie d'Esparreguera.

Compagnie subventionnée par la Generalitat de Catalunya.

## RAMON OLLER

Danseur et chorégraphe

A l'âge de 7 ans il débute comme acteur à Esparreguera. Il effectue des études de danse à la «Fàbrica» de Barcelone avec Cesc Gelabert, Lydia Azzopardi, Alicia Pérez-Cabrero et Montserrat Colomé.

Il perfectionne ses connaissances à l'école «The Place» de Londres et dans les principales écoles de danse contemporaine de Paris. Il travaille également en Allemagne.

Il collabore avec chorégraphes et danseurs, en France, Grèce, Allemagne, Portugal et aussi dans le «Jacob's Pillows Dance Festival» (Massachusetts).

Sa première chorégraphie «*Dos dies i mig*» obtient le second prix «Tortola de Valencia 84», distribué par la Diputacio de Barcelona et la Generalitat de Catalunya.

Parmi ses chorégraphies on distingue : «*Sols a soles*», «*Manolita*», «*A tu vera*», «*Que paso con las Magdalenas*», «*Naranjas et Citrons*».

Presque toutes furent créées à Barcelone, présentées à Madrid, et postérieurement au Festival d'Aix-en-Provence, Paris et Tours, à Essen et Francfort «Fête du livre 91».

## AQUÍ NO HI HA CAP ÀNGEL

Ici il n'y a pas d'Ange

Interprétée par treize danseurs et une comédienne, cette pièce est inspirée par les oeuvres de l'écrivain catalan Mercè Rodoreda (1909-1983).

*Aquí no hi ha cap Angel* est un spectacle de danse et théâtre (et non de danse-théâtre, comme le souligne Ramon Oller) autour du monde sensible de cette grande figure de la littérature catalane qu'est Mercè Rodoreda. Plutôt que le mélange de deux langages Ramon Oller s'intéresse donc à l'addition du théâtre et de la danse, chacun conservant son identité mais reliés par le thème et le rythme.

Les textes de Mercè Rodoreda sont lamentations, adieux à la jeunesse, à l'amour, ils parlent du déracinement de l'exil, du courage du retour. La musique est traditionnelle et catalane, la Compagnie inclu les danseurs de «l'Esbart» qui donnent un aperçu du folklore catalan le plus pur. Ramon Oller retrouve ses racines.

Le monde ?

**Le Monde**

COMME SON NOM L'INDIQUE

FRFAP - 1992 - 0 - 08 - PRGS